



Warszawa, 1 lipca 2020 roku

DPz-WSW.051.723.2020

**Szanowna Pani
Melanie Dawes
OFCOM Chief Executive**

Szanowna Pani Prezes,

Wśród programów, które w polskiej wersji językowej są dostępne w Polsce i które działają na podstawie koncesji wydanej przez właściwy organ regulacyjny z innego kraju, znajduje się filmowy kanał telewizyjny TNT.

Obowiązująca w Polsce ustawa z 29 grudnia 1992 roku o radiofonii i telewizji w art. 18 ustęp 4 stanowi, iż audycje lub inne przekazy zawierające sceny lub treści mogące mieć negatywny wpływ na prawidłowy fizyczny, psychiczny lub moralny rozwój małoletnich, mogą być rozpowszechniane wyłącznie w godzinach od 23.00 do 6.00.

Dodatkowo ustawa w art. 18 ustęp 7 zobowiązuje nadawców do dbania o poprawność językową swoich programów oraz przeciwdziałanie wulgaryzacji języka.

Pełny tekst ustawy znajduje się na stronie internetowej Krajowej Rady Radiofonii i Telewizji:

<http://www.krrit.gov.pl/en/for-broadcasters-and-operators/legal-regulations/>

Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji została poinformowana, iż 19 czerwca 2020 roku w programie TNT o godz. 18.10 czyli jak wynika z przytoczonych powyżej przepisów, w porze ustawowo chronionej, został wyemitowany film pt. „Straszny film II”.

W ocenie KRRiT film ten zawiera sceny nieodpowiednie dla małoletnich widzów, a ponadto w liście dialogowej znajduje się mnóstwo wulgaryzmów, czego wyrazistym przykładem jest scena rozmowy bohaterów filmu z papugą (emisja około godziny 18.30, czyli po około 20 minutach projekcji filmu).

Z uwagi na fakt, iż program stacji telewizyjnej TNT jest rozpowszechniany na podstawie koncesji wydanej przez Office of Communications, zwracam się do Pani Prezes o podjęcie stosownych działań w celu zaprzestania przez wymienionego koncesjonariusza naruszania porządku prawnego obowiązującego w Polsce.

Będę zobowiązany za przekazanie Krajowej Radzie Radiofonii i Telewizji informacji o działaniach podjętych przez Office of Communications w tej sprawie.

Z poważaniem,


Witold Kołodziejski



Warsaw, 1st July, 2020

**Dame
Melanie Dawes
OFCOM Chief Executive**

Dear Dame,

Among the programs that are available in Polish version in Poland and broadcast under the licence provided by the proper regulator from the foreign country there is TNT, film television channel.

Pursuant to the Article 18 paragraph 4 of the effective Broadcasting Act of 29 December 1992, the transmission of programmes and other broadcasts threatening the physical, mental or moral development of minors, may be transmitted solely from 11.00 p.m. to 6.00 a.m.

In addition the Broadcasting Act in the Article 18 paragraph 7 obliges the broadcasters to ensure the proper quality of the language in their programme services and counteract its vulgarisation. The full text of the Broadcasting Act is available on the official website of the National Broadcasting Council: <http://www.krrit.gov.pl/en/for-broadcasters-and-operators/legal-regulations/>.

The National Broadcasting Council was informed that on June 19th, 2020 in the TNT at 6:10 p.m., during the time that is statutorily protected as indicated in the above mentioned laws, the "Scary Movie 2" was broadcast.

In the evaluation of the National Broadcasting Council, this movie contains scenes that are inappropriate for the minors, and in addition the dialogue list has a lot of vulgarisms, that is clearly visible in the scene of the characters' conversation with the parrot (the scene is broadcasted at 6:30 p.m., just 20 minutes after the beginning of the movie).

Regarding the fact that TNT broadcasts under the licence provided by the Office of Communications, I would like to kindly ask Dame Chief Executive to undertake the necessary efforts to cease the violation of the Polish laws by the above mentioned broadcaster.

I would like to kindly ask for the information regarding the undertakings in this matter to be shared with the National Broadcasting Council.

Respectfully,

Witold Kołodziejski